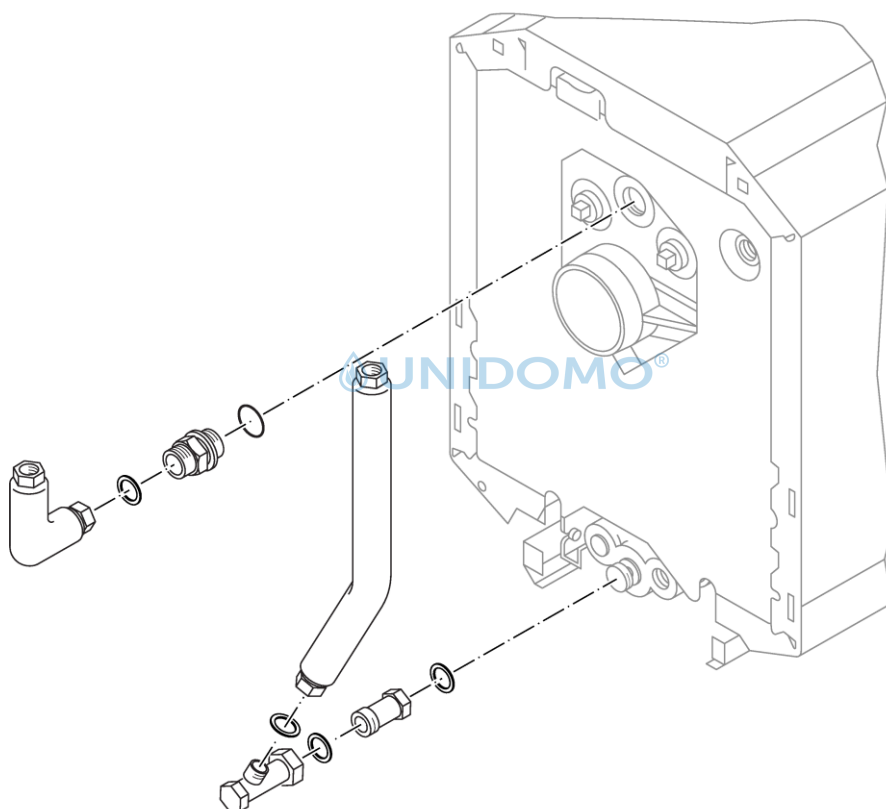


Zubehör Gusskessel Teil 2



8738892804.aa.RO

Buderus



Ihr Online-Fachhändler für:

Buderus

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות מותנהות על ידי מוסדות המוסמכים/מוסדות המוסמכים

התקנת/הרכבה של המוצר חייבת להיעשות על ידי מוסד מוסמך, המוסמך על ידי מוסדות המוסמכים/מוסדות המוסמכים, ומוסדות המוסמכים/מוסדות המוסמכים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti žiems darbams

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitve/montažo

Namestitve/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

atlikti.	Inhaltsverzeichnis Table of contents	Indice Indice	Table de matieres Inhoud
----------	---	------------------	-----------------------------

BSS11	8 732 931 831	5
HF-SetHYC25	8 732 929 705	6
HS 25/6 MSL	7 736 604 096	7
HS 25/6 MSL	7 736 604 097	8
VES Filter	7 736 602 641	9
VES Filter	7 736 602 642	10
VES Filter S	7 736 602 643	11
VES mobil	7 736 602 639	12
VES SS	7 736 602 640	13
VES stationär	7 736 603 760	14
WHY DN25 quer	8 718 599 384	15
WHY/HKV 2/25/25	8 718 599 383	16
WMZ BL110	8 718 599 388	17
Zus Rohrgruppe BCS 2	8 718 588 407	18

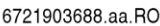


BSS11 - 8732931831



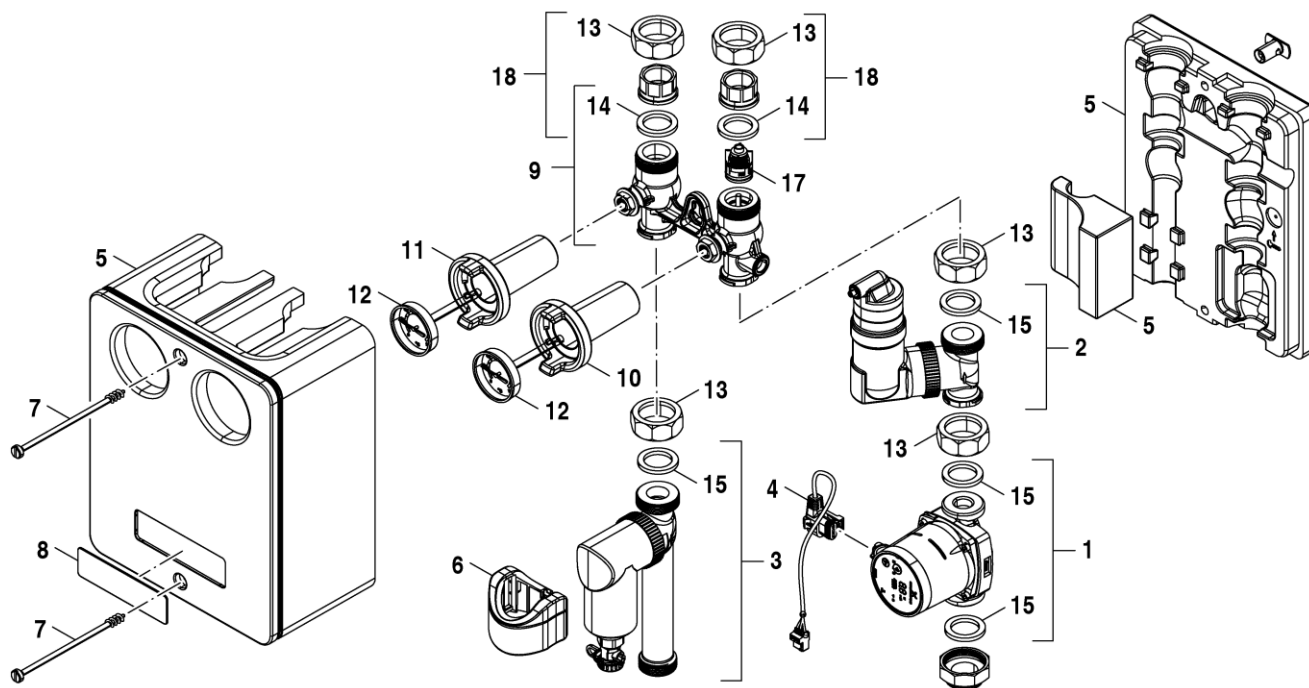
05.06.2020 5 6721820676

HF-SetHYC25 - 8732929705



05.06.2020 6 6721820676

HS 25/6 MSL - 7736604096

[illegible]

HS 25/6 MSL - 7736604097



For:

Ersatzteilliste Spare parts list Lista parti di ricambio Lista de repuestos Liste des pièces de rechange Onderdelenlijst	VES Filter - 7736602641
---	--------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170.00

[illegible]

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Lista parti di ricambio Lista de repuestos Liste des pièces de rechange Onderdelenlijst	VES Filter - 7736602642
---	--------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170.00

[illegible]

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Lista parti di ricambio Lista de repuestos Liste des pièces de rechange Onderdelenlijst	VES Filter S - 7736602643
---	----------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170.00

[illegible]

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Lista parti di ricambio Lista de repuestos Liste des pièces de rechange Onderdelenlijst	VES SS - 7736602640
---	----------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

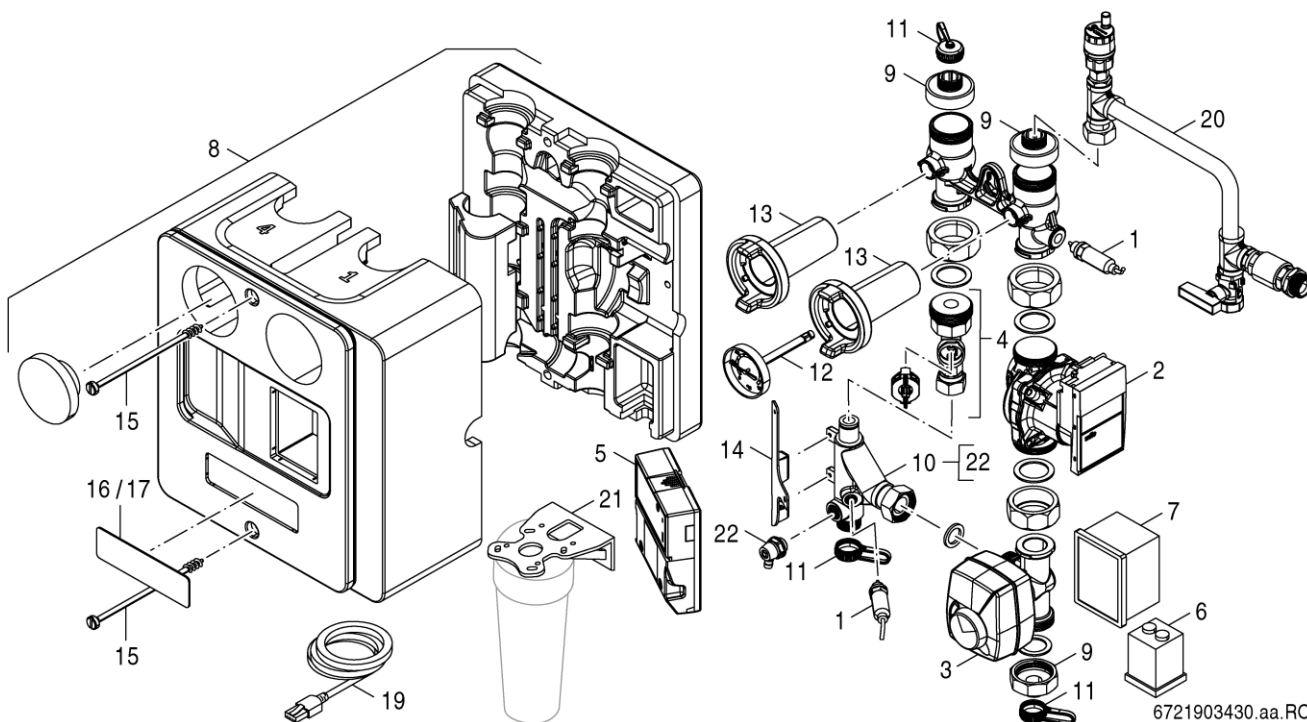
6720904170.00

[illegible]

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange
Onderdelenlijst

VES stationär - 7736603760

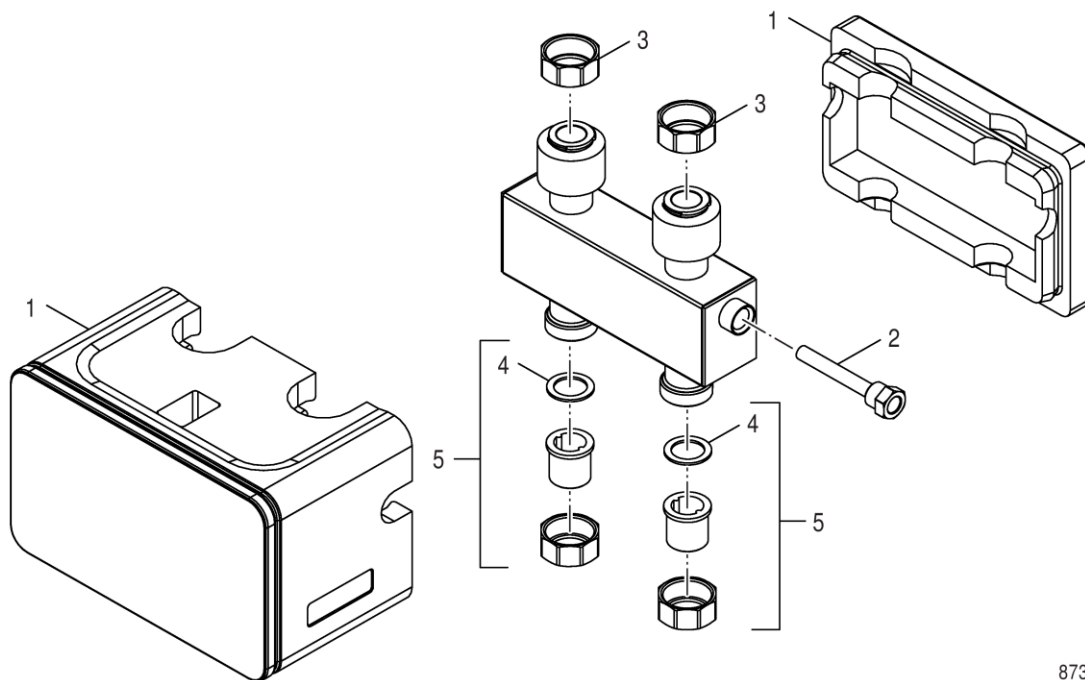


6721903430.aa.RO

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Descrizione	Descripción	Dénomination	Benaming
1	8 738 806 490	VES Leitfähigkeitssonde kpl.	Conductivity sensor cpl. sp.	Sonda di conduttività con cavo / occhio	Sonda de conductividad con cable / ojal	Sonde de conductivité avec câble / passe	Geleiddaardheidssonde met kabel / tule
2	8 738 806 491	VES Pumpe kpl.	Pump with cable and grommet sp.	Pompa con cavo di collegamento	Bomba con cable de conexión	Pompe avec câble de raccordement	Pomp met verbindingskabel en tule
3	8 738 806 492	VES 2-Wege Ventil mit Motor kpl.	2-way valve with cable & grommet sp.	Miscelatore con cavo di collegamento	Mezclador con cable de conexión y caño	Mélangeur avec câble de raccordement	Mixer met aansluitkabel en uitloop
4	8 738 806 493	VES Volumenstromsensor kpl.	Flow sensor with cable & grommet sp.	Sensore di flusso volumetrico con cavo	Sensor de caudal volumétrico con cable	Capteur de débit avec câble et passe-fil	Volumestroomsensor met kabel en tule
5	8 738 806 494	VES Modul-Elektronik	Modul-Elektronik sp.	Elettronica del modulo	Electrónica del módulo	Electronique Module	Module Electronics
6	8 738 806 495	VES Anschlusskabel mit Klemmbox	Power Supply with terminal box sp.	Cavo di collegamento con scatola morsett	Cable de conexión con caja de bornes.	Câble de raccordement avec boîte à borne	Verbindingskabel met aansluitdoos
7	8 738 806 496	VES Display kpl. (de,fr,it,nl)	Display with cable and grommet sp	Display con cavo di collegamento e occhi	Pantalla con cable de conexión y ojal	Affichage avec câble de raccordement et	Display met verbindingskabel en tule
8	8 738 806 497	VES Schalen mit Schraube kpl.	Covering with screws cpl. packed	Ciotole con viti di bloccaggio cpl	Cuencos con tornillos de sujeción cpl.	Bols avec vis de serrage cpl	Kommen met klemschroeven cpl
9	8 738 806 499	VES Übergangsst. Ein.1,3 und Aus.4	Transition piece input 1, 3 & out.4 sp	Adattatori ingresso 1 e uscita 4	Adaptadores de entrada 1 y salida 4.	Adaptateurs entrée 1 et sortie 4	Adapters inlaat 1 en uitlaat 4
10	8 738 806 500	VES Bypass-St. mit Entlüftungshahn	Bypass pieces with air vent sp.	Bypass pezzo con rubinetto di sfiato	Pieza de bypass con polla de ventilación	Pièce de dérivation avec robinet d'aérat	Bypass stuk met ontluichtingskraan
11	8 738 806 501	VES Abdichtkappen	Sealing caps sp	Tappi di tenuta	Tapas de sellado	Capsules de bouchage	Afsluitdoppen
12	7 736 601 175	Thermometer D62 black	Thermometer D62 black	Termometro D62 nero	Termómetro D62 negro	Thermomètre D62 noir	Thermometer D62 zwart
13	5594684	Griff blau für Kugelhahn	Handle blue for Ball valve	Rubin. sfera mand. (ghiera blu) con term.	Llave de corte azul	Poignée bleue HS/HSM	Handvat blauw voor kogelkraan
14	8 738 806 717	VES Träger	Holder	Supporto	Soporte	Plaque de jonction	Drager
15	5594700	Verschlussschraube (2x)	Sealing screw (2x)	Vite di chiusura (2x)	Tornillos carcassas Kits HS	Vis de fermeture (2x)	Afdekschroef (2x)
16	7 736 601 232	Logo Buderus	Logo Buderus packed	Logo Buderus	Logo Buderus	Logo Buderus	Logo Buderus
17	7 736 601 234	Logo Bosch	Logo Bosch packed	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch
19	8 738 806 672	USB-Kabel	USB-Cable Sp.	Cavo USB	Cable USB	Câble USB	USB-kabel
20	8 738 806 673	VES Anschlussrohr für stat. Modul.	Connecting part for stationary SP	Elemento di connessione per station.modu	Pieza de conexión para station.module	Pièce de connexion pour station.module	Verbindingsstuk voor station.module
21	8 738 806 739	VES Wandhalterung für Filter	Wall Bracket for filter housing sp	Staffa a muro per filtri	Soporte de pared para filtros.	Support mural pour filtres	Muurbeugel voor filters
22	8 738 806 748	VES Entlüftungshahn	Air vent valve Sp	Emofiliaco	Hemofílico	Hemophile	Afperser
	8 738 806 749	VES Dichtung set	VES Seal set Sp	Set guarnizioni	Conjunto de juntas	Jeu de joints	Dichtingsset

For:

WHY DN25 quer - 8718599384

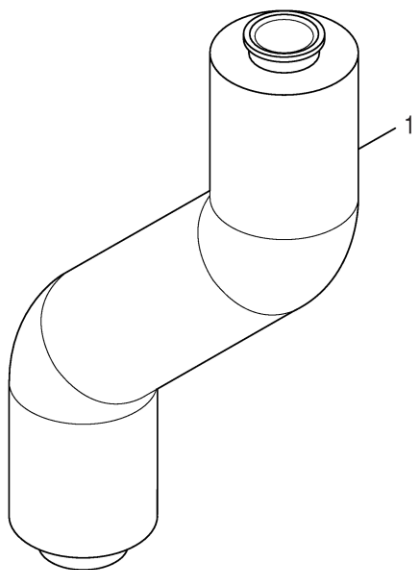


8738893271.aa.RO

[illegible]

For:

Zus Rohrgruppe BCS 2 - 8718588407



8738892799.aa.RO

[illegible]

For:





Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus